



俄羅斯

早稻田大學附屬
圖書館
寄第 川田氏寄控
654
第 20
第 ~~20~~
出帶許不
2994
24



ル 87
3038
24

ル 8
2994
24



于コレノ字ノ又自ラタリ又河コヲ巡テ
 金沙ノ得ル其多ク又其沙渚ノ上ニ於テ介
 敵ノ類ヲ得ル其教誠ニ人ノ思議ノ及ブ所
 非ス即チ一軍ヲ分テ河岸ニ登ラレメ險阻
 ナル道路ヲ徑テ世ニ所謂「ステ」ト云ル地ニ
 至ルハ「魯西」及「地志」ト云ル地ノ方言ニ
 義ナリト云ル此地極テ荒曠ナル「魯西」ノ
 里程ニテ凡チ餘里三而五ノ丈ト云ハ連互シ皆
 土壤平坦ニノ花菓蘆葦荆棘蔓生スルノ一
 一

シルカシイシノ王子ヨリ遣ル所ノ軍卒等此
処ニ至テ水ニ乏シク且ダリ^レ河ニ近ヅクベ
キノ道ヲ辨セズノ皆大ニ困窮ス此地ニ近キ
韃人等素ヨリ魯西亜ヨリ其地ヲ侵セン^レ一
怖ル又其軍卒ノ困ノルヲ見テコレヲ劫掠セ
ン^レ一ツ欲ス即チ衆五千ヲ聚ナテコレヲ襲ヒ
テ^レシルカシイシノ王子ガ所遣ノ衆三四百人
等コレヲ殺シ其所齎ノ銃砲兵器ヲ奪ヒ^レコ
ヨリ進ミテ百兒西亜國ノ界ニ至リテ其^{北高}マセ

^南ト云ル城ノ辺ノ寺觀ヲ乱妨シ尋テ又北高
海辺ニ近ヅキテ其^レシルカシイシノ王子ガ所
置ノ二処ノ陣營ヲ侵ス此時魯西亜ノ加^カ比^ビ丹
テ^レエ^レテ^レ舟師ヲ卒ヒテ海辺ニアリ即チ迎
ヘ戦ヒテコレヲ破ル韃人皆敗レテ逃散ス
魯西亜ノ官府此事ヲ聞テ又兵ヲ遣メ彼韃人ヲ
征討シテ皆コレニ勝リ韃人散セ^レ是ニ於テ
尚新城ヲ其邊ニ築キテ不意ニ又韃人ノ黨ヲ
結ムテ河口ニ至テ寇掠ヲナ^レ一^二防ギ又

止^レ白^ハ里^イノ府ニ令^リ下^シテ再^ニ彼河源金鑛ノ
アル處ヲ探索セシム白^ハ止^イ里ノ都督命^シテ奉^シ
テ鑛工十八人軍士五百人及^テ嚮導者数人ヲ
遣^シテ陸路ヨリ其河源ヲ尋^ニ子^シメ又別^ニ多
クノ軍士ヲ遣^シテ糧食ヲ具^ヘ兵備ヲ嚴^ニシテ
其後ニ随^テテ寇賊ニ備^ヘ日^ヲ重^ク子^テ始^テ其河
源ニ達^{スル}ト^ク得^{タリ}然^レ氏^此處山岳極^テ
峻險ニシテ巖石屹立^シ敢^テ攀^テ登^ルベカラ
ズ因^テコレヲ詳^ニスル金脉ハ其絶頂ニ在^テ

惟猛雨ニ因^テテ金沙ヲ巖石ノ間ヨリ河水中ニ
流^シ下^ス者ナリ其險難ナル故ニ此時都^テ山
ニ登^ル了能^ズノ惟水辺ニ於^テテ金沙ヲ拾^ヒ得^ル
ルノニ則^チ相議^シテ曰^ク倣^シ金鑛ヲ掘^得
ルトモ陸路ハ此ノ如クニ險遠艱難ナレバコ
レヲ運送スルニハ大軍ニ非^{スレ}バ途中ノ寇
賊ヲ禦^キカタクノ大ニ多衆ヲ當^シ又鑛工及
此^ニ少^クノ軍士人夫ノコ^ク用^ヒテハ必^ズ韃
人ノ寇掠スルアラン然^ル中ハ水路ヨリ惟其

金沙ソトルノ便ナルニ若カズ宜シク此事由
シ官府ニ告クヘシト然ノ此時多クノ軍卒ア
ル故ニ彼先キニ寇掠ヲナセシ韃人ノ餘黨ヲ
窮ムルニ韃人皆影ヲ匿メ見ル所ナシ是ニ於
テ此辺ノ地ヲ巡行スル丁二十八日ニメ復相
共ニ止白里ノ府ニ還テコレヲ都督ニ告ケ因
テ其事由ヲ帝都ノ官府ニ達ス帝都ノ官府具
議ヲ然リトシテコレヨリ後ハ
ムルヲ止メ惟河水ニ傍テ其金沙ヲ採ラシ

ム然レ長羊ニ所得甚夥シクシテ國益亦大ナ
リト云

アリア河ハ上ニ記ス如ク其事實ノ如キハ既ニ
世ニ明ナリト雖モ其河ノ所在及ヒ其辺ノ地
景等ハ則甚詳ナラズ諸ノ地圖亦此河ノ名ヲ
載セズ蓋シ魯西亞ノ官府ニ嚴禁アリテ此河
ノ所在ヲ明ラカニハ他邦ニハ傳ヘホル者ナ
ラン乎蓋如此金沙ヲ出スノ利アルヲ以テ或ハ曰
クアリアハ魯西亞百見西亞ハ辺ハ方言ニ

テ河ト云ル下ニハ河ハ名ニハ非ズ此河ハ近
時始テ見出シタル河ニメ未タ名ヲ命セズ然
ルヲ他邦ノ人其ヲリアト言ヒタルヲ聞テ以
テ河ノ名ナリト思ヘルナリト又或ハ曰ク北
高海辺ニテ金ヲ出スノ河ハアラス河ヨリ外
ニハコレナシアラス河ハ古名アラキセスト
云レエラントト云人著ス所ノ百見西亞國ノ
國ヲ閱スルニ其源亞爾斯尼亞國ノアラト
山ヨリ出テサカハトケスラントノ兩地ノ間ニ

至テキユル河ニ合シコレヨリ流レテバツキ
カバノ兩地ノ間ヲ過テ北高海ニ注グナリ則
コレ金沙ヲ採ルノナリア河ハ蓋シアラス河
ナルベシ
然レ此上ノ鏡アラズ河ヲ以テナリア河ナリト
スル者ハ思フニ非ナリアラス一名アラキセ
ス河ハ其金ヲ出スノ昔時ヨリメ人ノ皆ヨ
ク知ル所ナリタリア河ハ上ニ云ルコトク近
時魯西亜ヨリ始テ見出シタル河ニメ其金ア
五

中ハ其水都テ此河ニ入テ水大ニ漲リ「オルタ
バ」ト城ニ近キモ「カ」ト云ル地ノ谷ニ濺ク其
水聲ノ猛烈ナルヲ教里ニ嚮クコレヨリノ後
ハ其水流稍静ニメ北高海ヨリノ六里相ニ本
ナル「ツ」ト云ル地ニ至テ「キ」河ニ合シコ
レヨリノ北高海ニ注クナリ此河高ク漲ル中
ハ近傍ノ地皆水トナリテ人コレヲ渡ルナ
シ水退ケバ則チ舟橋ヲ以テ往来ヲ通ズ冬月
ノ如キハ水甚浅ニ是時ニ於テハ人皆駱駝ニ

乗テコレヲ渡ルナリ

アラキセス河ハ「キ」リ「ク」ス「オ」ド「リ」ユ「ス」シ「キ」ユ

「タ」ラ「カ」
同名ノ河其地志ヲ按ニ此河一名「ベン」ジ「ル」ト
テ南ニ注ク共ニ昔時「ア」オ「テ」ン「ア」レ「キ」サ「ン」
テ海ニ注ク「カ」ナ「シ」ユ「シ」大軍ヲ以テ東征セシ中
テ「カ」ナ「シ」ユ「シ」上ニ見ユ
兩河ニ橋ヲ通シテコレヲ渡レリ故ニ「ア」レ「キ」
サ「ン」テ「ル」ノ名ニ因テ共ニ「ア」ラ「キ」セ「ス」ノ名ヲ
余レタルナリト云

十二 新都

○新都「ペテルスブルグ」ノ紀事第十二

「シントペテルスブルグ」
ニ聖ノ義ナリコレ「ペテルス」
ハ廣大ニメ人居繁華ナル都ニメ「インセル」
ンラントノ地内ニ在テ子エハト云ル河ニ臨
ナリコレ千七百零二年^年清康熙十^二魯西亞
國英雄岳^岳ノ帝「ペテル」アレキシ^{イウ}ノ造

建セル処ナリ

此英主幼キヨリメ國政ノ事ニ心ヲ悉シ航海ハ
國益ノ最上タルヲ知テ國都「モスコウ」ニ於
テ専ラ此術ヲ講究討論シテ諸國ニ船ヲ通セ
ン「シ」計リ千七百零二年ニ^シ際亞國ニ戦ヒ
勝テ其ノオテ「ブルグ」ノ府城ヲ奪ヒ取り次年
ニ又勢ニ乘シテ「イウ」ニカンスト云ル堅
城ヲ奪ヒ取レリ此城地ハ素ヨリ高賈湊會ノ
地ニメ諸方ノ通用ニ宜シ此ニ於テ尚其辺ノ

地理詳察スルニコレヨリ一里ニ日奔ノニシ
テ子エハ河ノ分流ニ因テ二三ノ小島ヲ成ス
処アリ此処地理形勢最モ勝レテ要害殊ニ宜
シク進取退守ノ利ヲ兼子且舟船湊會シテ諸
方ノ貨ヲ通スルニ最上ノ港トナスベキナリ
則チ此諸島ノ地ヲ基本トナシテ新都ヲ築テ
コレニ居ハ以テ雪際五等ノ諸外國ノ喉ヲ扼
テコレヲ鎮壓スベク又商賈ヲ湊會セシメテ
天下ノ貨ヲ聚メ且此処ヨリ舶ヲ発シテ高々

所徳海ニ泛シテ諸國ニ通商セバ國ヲ富シ兵
ヲ強クスルノ要実ニ此ニ在テ魯西亜ノ徳國
永世不朽ノ利ヲ被ルベシト即チ此地ヲ開ク
ベシトテ大軍ヲ遣シテ此諸島ノ間ニ屯セシ
ム其内ニ今ノ「ペテルスガル」ガコレ此都内ニ
スガルスルト名クル島トアル処ハ僅ニニヶ処
國中標スル如クコレトアル先ツ此処ニ小ガ
ニ漁夫ノ屋廬アルノミナリ先ツ此処ニ小ガ
チ砦ヲ築キテ衆ヲ安シシ次ニ舟ニ駕シテ子
エハ河ヲ巡行シテ高々所徳海ニ通スルノ海
九

湾ニ至リ即チ多ク「インセル」ランドノ土
人ヲ斃シテ舟ヲ泛テ海湾ノ周辺ヲ精密ニ巡
檢シテ河海ノ浅深ヲ測ラシム

此舟諸方ヲ巡ルノ間ニ此海湾ノ辺ニ雪際シユエシヤ亞國

ノ大船數隻アリテ処々ニ遊行スルヲ見ル因

テコレヲ帝ニ奏ス帝即チ命シテ精兵千人ヲ

遣シテリリサリリ一名レテサリト云ル一ノ小島

ノ上ニ屯セシムコレ今ノ「コロオン」スワット所

在ナリ雪際亞ノ人コレヲ見テ魯西亞ノ人其

要害ノ処ヲ占ルヲ以テ大ヲ以テコレヲ攻テ

此島ヲ追出サントシテ計テ密ニ船ヨリ出テ島

上ノ石ヲ積リ間ニ埋伏シ其隙ヲ伺テ魯西

亞ノ營ヲ燒ント欲ス然レモ魯西亞ノ營其備

嚴重ニシテ遽ニ隙ヲ伺テハ能ハズ稍時刻ヲ

移スノ間ニ魯西亞ノ遊船其伏兵ヲ十セリヲ

知テ急ニコレヲ新岩シユエシヤ即チ岩上シユエシヤニ陣テリアルガ

ニ告ケ岩ヨリ兵ヲ遣シ舟ニ乗シテ島ニ至テ

其伏兵ヲ撃ツ島上ニ居ル処ノ魯西亞ノ兵亦

十

皆起テコレトカヲ合ス是ニ於テ伏兵或ハ討
タレ或ハ傷ヲ被リ擒トナリテ遺ル所ナク且
悉ク雪除丑ノ船ヲ奪ヒ取テ魯西丑ノ人遂ニ
堅ク此要害ノ地ニ拠レリ帝即チ命シテ此島
ハ新港ノ要害ニ備フベキノ重地タルヲ以テ
堅固ナル城ヲ築カシメテ「ゴロオ」スロトト
名ケ今有名ノ壯麗ナル処ナリ
帝又此地ヲ検査シテ「子エ」ハ河ニ傍ヘル処ニ一
ノ郭ヲ築カシメテ舟船ヲ造ルノ場ヲ置キ專

ラ軍用ノ大艦ヲ造ラシム此処河水深キ十四
五托以テ船ヲ下シテ海ニ泛ルニ便利ナリ此
郭ノ周圍ハ沼澤ナグリテ郭ノ要害モ亦宜シ
帝此地ヲ以テ新都トナサント欲スルニ因テ先
此河中ノ最小ナル島ヲ擇テ一ノ城ヲ築テ基
本トスコレ图中ノ字ヲ標スル処ナリコレヨ
リノ他ノ諸島及大地ニ次第造築ヲナスナリ
帝素ヨリ此都ヲ建ツルニ意アルニ因テ預メ去
年ヨリ令ヲ下シテ夥シク良工ヲ募リ魯西丑
十一

ノ本國及ヒ韃靼^{コサツケ}ニ加^ルカル^モ鐵^ヤ筈^ヒ良^ク的^テ亞
インセル^ララド^テ等ノ土人ヲ斃^シ其最遠
キ処ハ三百里^{日本ノ}六百里ヲ限リトス即チ千七百
零三年^{日本ノ}五月此方ノ^ニ數千ノ良
匠既ニ此諸島ノ間ニ集リテ此月ヲ以テ工ヲ
肇ムルナリ

此諸島ノ地其田沼澤多クノ車馬往來ニ便ナラ
ズ故ニコレニテ村落人家等アルナリ今數
萬ノ人此ニ群集メ土地ニ滿ルカ故ニ其日用

ノ器財食物タビ車馬ノミヲ以テ運送シテハ
甚不足ナルヲ以テラドカ^レ河ヨリ夥シク船ニ
積ミテ此ニ輸送シテ萬人衆ニ命シテ四月ハ
間ニ城地ヲ造成セシトテ限ル是ニ於テ衆皆
カヲ竭メ土ヲ運テ路ヲ築キ平カニシ城垣府
第宮室等日ヲ逐テ成就ス帝又命メ魯西亞國
中ノ大家貴族及ヒ商賈工匠ノ徒ヲ多ク此ニ
遷シ皆其府第屋宅ヲ造ルベキノ地ヲ分ケ賜
フコレヨリメ大家高工皆此ニ聚テ各屋室ヲ
十二

建テ貨物駢集シ且雪際^{シエ}肥良的^{ヒラン}並^テ礼^リ勿^ホ泥^ニ並^ア
等ノ人連羊ノ戦乱兵火等ニ因テ其業ヲ安シ
スルヲ能ハサリシ輩亦此新都ニ居住セハ安
穩ナルヲ得ヘントテ夥シク此ニ遷リ来リ
且遠ク来リタル魯西並本國遠方諸州ノ人及
ヒ韃靼^{タルモキ}加^{カル}爾^{モキ}漢^キ族ノ人モ亦多クハ本國ニ歸ル
トテ願ハズシテ留テ家ヲ造リ居住スル故ニ
人家日々ニ増シテ暫時ノ間ニ壯盛ナル都邑
トナレリ是ニ於テ命シテ工匠ヲシテ尚多ク

ノ船ヲ此処ニ於テ造ラシメテ諸方ノ通用ニ
便リセシム今ハステニ都内ノ人家凡六萬ニ
余リテ^{チロバ}歐羅巴洲中有名ノ地トナレリ又此時
今ニ韃靼及ヒ入^ル爾馬泥並國ノ人所居ノ別府
是ニ肥良的並及ヒ邏馬ノ寺觀ヲ建立シテ皆
世ニ名アルモノナリ即チ圖中ニ日ノ字月ノ
字及ヒヨノ字ヲ標スルモノコレナリ
此都ノ中央ニ一ノ城アリテ^子五^ハ河ノ分流コ
レヲ環ルコレ圖中ニ^子字ヲ標スル者コレナ
十三

リ此城所在ノ小島ハ古ノ世ニハハアセンホ
ルト号シ肥良的亞ノ人ハエニ子スヤリト
名ケリ此島辺水高リノ勤モスレハ地ニ溢ル
故ニ土ヲ積ミ堅メ高クシテ城ヲ築ケリ然レ
氏西南ノ風烈シキ中ハ南水ノ溢ルナリ此
城形尖長ニシテ稍六角ノ形ヲナステ圖ニアラ
ハス所ノ如シ

千七百一十年ニ帝命シテ又此城ヲ修造
シ悉ク石ヲ以テコレヲ築キ其牆ヲ高クスル

コト凡三文許上辺皆巨炮ヲ列置シテ要害キ
ハメテ堅固ニコレヨリメ水ノ溢ルニテナク
今ハ高賈ハ徒モ此ニ居住スルヲ得テ賦ヲ
官府ニ輸シ多ク此ニ葡萄酒ヲ貯フ

此城ニ二ノ壯麗ナル門アリ共ニ種々ノ彫刻ヲ
ナシテ極テコレヲ美飾ス其一辺外ニ向ヘル
処ニ古ノ聖人「アホステル」バトロアスノ像ヲ安
置スコレニ因テ此城ヲ名ケテ「ベテルス」ナル
カト云ナリ其像人ノ生身ノ大廿ニメ左ノ手

同テルビエニシ之
名不出帝名
本説似穩當

二、鎖鑰ヲ把ル其制作極テ精妙ナリ門上ノ内ニ向ヘル處ニ魯西丘帝ノ宝号ヲ几冠ヲ戴ケル黒色ノ鷲一足ニ宝策ヲ把リ一足ニ國珠如蘭語ニテ把ル所ノ宝器ナリト云其形ヲ把ルノ形ヲ安置ス其少シク低キ處ニ魯西亞國鎮護ノ神聖ト稱スル所ノ古ノ聖人「サニコラアス」ノ像ヲ安置ス門外ニ小キ半月ノ形ヲナシ前ニ一ノ美麗ナル橋及ヒ二ノ跳橋アリテ大地ニ通ス此河ノ分流城下大地ノ柵トノ間ハ小船ノ集マレ港トス

此城ニ於テ毎日網ヲ以テ釣リ立レ班文ノ大旗ヲ建ツ然レ比祭事アルノ日ニハ一ノ黄色ノ大旗ニ國ノ宝号ノ鷲形アル者ヲ建ツ鷲ノ翅及足ノ間ニ四ノ海圖アリ則チ白海、太海、北高海、南カ所、徳海ノ圖ニノ魯西丘ノ帝此四海ヲ治ルノ意ヲ表スル者ナリ此太海ノ圖ヲナセルハ魯西丘次第ニ地ヲ開拓シテ太海ニ至リ千七百一十年ニアリテ地ニテ誓

ヲナシテヨリ以来ノナリ

此城中ノ地ハ甚廣カラズ然レモ管作ハ皆甚壯
乘ナリ又甚美麗ニシテ高キ宝塔アリコレ意太
里亞國ノ良匠「テレ」ツシニ「イ」ト云人ノ所造ナ
リト上ニ極テ精妙ナル鐘ヲ懸クコレハ帝命
シテ和蘭「アム」ステルルカムノ地ニ於テ鑄セシ
ムル者ナリ

其國政ヲ記録スルノ大堂ハ始メハ此城中ニ在
テ木ヲ以テ造建シ官吏ノ會聚シテ事ヲ議ス

ルノ処ナリレガ今ハコレヲ遷シテ新ニ別ニ
大堂ヲ建ツコレ图中コノ字ヲ標スルノ処ナ
リ故ニ今ハ其新堂ニ官吏會集シテ政事ヲ記
録シテ此城中ニ於テ會議スル事ハナシ

此城門ヲ出テ右ニ向テ行ク処ニ帝ノ藥局アリ
其規制壯麗ニシテ此都内ニ於テ有名ノ府ナリ
此ニ種々ノ貴重ナル藥品ヲ聚メ皆支那ヨリ
所産ノ精美ナル磁壺ニ貯テ此磁器ハ數千「心
」
ソベルス此國通行ノ金錢ノ名ヲ以テ遠ク支那ヨリ購

口得タル者ナリ其諸藥品ノ内ニ於テ大黃ハ
コレ亦有名ノ品ノ其一ニメ止白里ノ地ヨリ
メ多ク掘リ得ル所ナリ魯西亞ノ人初メハコ
レヲ貴ムトシ知ル者少シメ大黃一斤彼方藥
十六錢此國通行ノ小
一斤トスノ價僅ニ十ゴペッケン銀錢重ニ分計
モルナリシガ其後ハムニルカノ人此ニ来テ
三萬ルウベルスヲ帝ニ献メ此品ニツテ和蘭
ニ輸メ大利ヲ得シヨリ魯西亞ノ人コレヲ知
テ其事由ヲ官府ニ告ケ則チ止白里ノ地ニ令

ヲ下シテ夥シク大黃ヲ掘シメテ船ニ滿
載シテ和蘭ニ輸メ大ニ利ヲ得ルナリ
此河ノ上ノ辺岡中口字ヲ標セル処ニ初メテ
子井エシ一名子エハシカンスト云ル岩アリ
ニナリ然レ氏今ハコレヲ廢シテ石ハナリ惟
其岩ノ遺址アルノミ
此都ノ一辺彼岩ヨリ河下ニアタル処ニ一府ア
リコレヲリエスシセスラボテト名クコレ岡中
ニ地ノ字ヲ標スル処ナリコレハ島上ニハ赤

スノ大地ノ上ニアリ然レ此府ノ一辺ハ深
キ沼ニ向テ其辺ハ道路亦多ハ宜シカラズ則
图中ニクノ字ヲ標スル処ナリ其河ニ傍フノ
処ニ器財諸武庫ヲ貯フノ庫アリ則图中ニハ
ノ字ヲ標スル処ナリ其對岸ニ酒ヲ醸スノ大
府アリ則图中ニニノ字ヲ標スル処ナリ此処
ハ地勢高クノヨク水ヲ防クニ足レリ
此都ノ内今帝及皇子兵諸貴族所居ノ宮殿処々
ニアリ其内一辺ニ近年薨セシ大子居リシ所

ノ宮アリ則图中ホノ字ヲ標スル処ナリ今尚
其妃及ヒ皇女カタリ共ニ此ニ居ル
又鑄冶ノ局アリ图中ハ字ヲ標スル処ナリ此局
ニ於テ毎歲多クノ銃砲ヲ鑄ル此ヲ去ルテ遠
カラズノ軍器ヲ主トルノ貴官「カリエ」ト云人
ノ茅宅アリミ十石ヲ以テ造建ス廣大ニハア
ラサレ氏其規制ハ美ナリ图中ト字ヲ標スル
処ナリ其近傍貴家ノ茅宅多シ半ハ街衢ニ臨
ミ半ハ水ニ傍テ造建ス此辺ヲ總稱シテ「リュス

シセ、スラボテト云ナリ

コレヨリノ下ノ方小サキ流ニ傍テ亦多クノ貴

人ノ第宅アリ國中千字ヲ標スル処ナリ此処

初ノハ原野ナリシヲ千七百十七年二日本享保

照五十二コレヲ崩テ六千餘家ヲ造建スコノ

第宅都テ大材ヲ疊テ堅固ニコレヲ造リヨク

コレヲ削リ平カニシ屋ハ松材ノ板ヲ以テコ

レヲ覆フ其板長廿一丈ヨリ一丈二尺ニ及フ

ミナコレヲ聚メ綴リテ其下ニベニヤン樹ノ

方ノヤシヤ樹ノ皮ヲ布リ以テ雨ヲ防テ水散テ

屋中ニ湿透シ且腐ル下ナシ又或ハ屋上ニリ

才テ土ニ如クナセルモノ方形ナルモノヲ布

キ草ハ生スルニ随テ屋上都テ録ナシハテ

以テ美觀ニ充ツルモアリ然レ氏火災アラシ

クヲ怕レテ近時ハ次第ニ右ヲ以テ改メ造ル

者多シ

又子エハ河ノ分流ノ一辺ニアタリテ國中リ字

ヲ標スル処ニ一ノ宮殿ヲ建ツコレヲ帝ノ夏

月所居ノ宮トス其制廣大ナラズト雖氏造建
壯麗ニテ皆石ヲ以テコレヲ作ル千七百十六
年日本

其周辺ニ皆涅ヲ鑿テコレヲ圍ミ
次第ニ修飾ヲ加ヘテ今甚美麗ナリ其辺多ク
白瑪瑙石ヲ以テ造レル人物ヲ列置ス

又苑圃アリテ菓樹ヲ種ヘ一ノ噴出スル水泉ヲ
設ケ其制精巧ナリコレ園中又字ヲ標スル処
ナリ又苑前ニ一ノ牧場ヲ設ケ亦多ク樹木ヲ
種ユコレ園中ル字ヲ標スル処ナリ

今ノ女帝 下ノ世紀ニ云ル女帝アリノ夏月所居ノ

宮花ニ苑圃亦河ノ分流ノ処ニ在テ園中ヲ字
ヲ標スル処ナリ此河ノ末土偏フテ多ク官吏

ノ家及廐アリ此夏月ノ宮中ニ多ク美麗ナル
室堂ヲ設ケ彩画ヲナシ其苑ノ如キ亦甚美麗
ナリ

此河水ノ分流島ヲ成ス者ノ内ニテ最名アル者
ヲ「アドミ」ナリテ「イウ」エ「イラ」ンドト名クコレ
園中天子ヲ標スル者ナリ此処ト園中日字ヲ
廿一

標スル処ニ「ドイツ」セ、スラホテ「称スル処」アリコレ皆入ル馬泥亞國^人居住ノ処ナリコレニ附近スル処ニ驛館アリ則圖中ノ字ヲ標セル処ナリ又其圖中カ字ヲ標セル処ハ平坦ノ地ニノ其中果ニ「アタル」処ニ初ハ百見西亞國ヨリ輸スル象牙^ノ厩アリシガ今ハ此処ニ「ホルステイン」ノ公馬泥亞國^ノ屬ニヨリ輸セル処ノ大ナル地球ヲ安置スコレニ對シテ教多ノ壯麗ナク家アリコレハ將軍^ノアルコ

オフト云人一萬一千「ルウベル」ス此國通行ノ金銀ノ名

ヲ費シテ建ル処ナリ

其隅ニ「アタル」処ニ多クノ雪除^{シエ}及ヒ肥良^{ヒラン}的亞

ノ人乱リ避ケテ此ニ遷リテ居住セル家ナリ

圖中ヨノ字ヲ標スル処ニ「コレ」ヲ名テ「ヒン

セ」シケユレシト云此処ニ肥良^{ヒラン}的亞人^ノ「リュテ

ユルス」教法ノ寺觀アリ圖中「字」ヲ標スル処

ナリ又暹馬ノ寺觀アリ圖中「字」ヲ標スル処

ナリコレ等初ハ皆木ヲ以テ作りシ者ナルガ

今ハ皆石ヲ以テ改メ造リテ其地尚多ク寺觀
學院等ヲ搆レ造レリ

驛館ヲ離レテ長ク水ニ傍ヒテ長ク造築セル家

アニタアリ其地ニ又帝ノ冬月所居ノ宮殿ア

リ園中ツ字ヲ標セル処ナリ此処帝大抵常ニ

所居ニノ層樓ヲナシ皆石ヲ以テ美觀ニ造建

セリ

此宮ノ周匝附近ノ街衢ニハ入ル馬泥亞ノ人居

住スルト魯西亞人ヨリモ多シ又テエニス

教法ノ寺觀アリ園中ツ字ヲ標スル処ナリ其

制十字ノ形ヲナシ四方ニ廿ニ出タルト各三

百、シケレエテハ、曲尺五尺五寸ト云ナリコノ

寺ノ左ニアタリテ海軍總管ノ府アリ園中子

字ヲ標スル処ナリ此海軍總管ノ府アルニ因

テ此島ノ總名ヲアドミナリテイワ、エイラニ

ドト云ナリコ所言ナリ和蘭語アドミナリテ

エイラニ海軍總管ナリ此辺亦家多シコレモ初

メハ皆木ヲ以テ造リシ者ナリニカ今ハ皆石

ヲ以テ美廉ニコレヲ改メ造レリ其後ノ廣キ
地カアル所ノ街衢圖中ニ十字ヲ標セル処ニ
ハ入尔馬泥亞及ヒ魯西亞人雜居ス其左ノ方
ニ離レタル処ノ街衢ニハ魯西亞ノ人ノ居
住スルナリ其家ハ皆大小錯雜ス

上ニ云圖中天字ヲ標セル^ルアドミラリテイヰエ
イラレトノ中央ハ則海船ノ府ニノ專ラ船ヲ
造ル^ルツナス圖中ラ字ヲ標スル処ナリ恒ニ
軍用ノ大艦七八艘ヲ此ニ泊ナテ急時ノ用ニ

供シ又コレヲ以テ他ノ舟船ヲ造ルノ規矩ト
ス千七百十六年^ニ又此府ノ周圍ニ
濠ヲ鑿テ堤ヲ築キ其上ニ郭ヲ構ヘテ要害ヲ
嚴重ニス

此府内舟船ニ用ユルノ諸器鉄猫等及ヒ多人鐵
砲ヲ貯ヘテ以テ海船ノ用ニ供ス又オ子ガ湖
ノ左ニアタレル^ルオロニツト云ル処ニテ所鑄
ノ砲最精巧ナリ其丸ノ重廿二十四斤トス此
処ヨリノ此府ニ輸ス者多シ又千七百十五年

ヨリノ止百里ノ地ヨリ夥シク鐵ヲ出
ス即コレヲオロニツニ輸シ砲ヲ造ラシメテ
而後此府ニ送ルナリ

此府ノ左ノ方ニ此海船總管ノ寺アリ「アドミラ
リテイツケル」ト名ク箇中ニム字ヲ標スル
処ナリ此辺ニ貴戚「マ」シコ「フ」ト云人ノ所建
ノ甚長キ茅宅アリ箇中ウ字ヲ標セル処ナリ
石ヲ以テ屋ヲ覆フ一入ル馬泥並拂即察等ヨ
リ来レル工匠技藝ノ徒並ニ千七百十六年

ニ歸化スル「ガ」ント「ジ」フ波羅泥並ニ屬セル字漏生ノ

内ナリ一人等多ク此ニ僑居シテ職業ヲナシ
毎年其房祖「マ」ン「シ」コ「フ」ニ輸スナリ
此茅宅ノ後面ニ「ア」タリテノ堀ヲ造ルノ場ヲ
設ク箇中井字ヲ標スル処ナリ此処ニ於テ大
小ノ舟船ニ所用ノ鏡鏡ヲ製ス又銅ヲ冶鑄ス
ルノ府アリコレ箇中ノ字ヲ標スル処ニノ水
邊ニ傍ヘリ又大船ノ用ニ供スル諸鑄治ノ府ア
リコレ箇中才字ヲ標スル処ニノ冶鑄ノ型範

凡三十餘処ニ設タリ

此大河ノ隅ニアタリテ石ヲ以テ造レル府第今
其數凡三十餘アリ其内ニ海軍ノ大将「アハラ
キ」^人カ府第最壯麗ニナ中ニ堂室六十
餘アリ又海軍ノ副將「キユイス」及ヒ貴官「ヤバ
シ」^人キンス「ケイ」^ケセルニ「コフ」^人等諸有者
ノ官人ノ府第亦コレアリテ皆其觀其美ナリ
又其下ノ方箇中「字」ヲ標スル処ニハ内店ア
リ諸款ノ内「字」都内処ニ用ニ供ス其左ニア

タリテ大府庫アリ箇中「字」ヲ標スル処ナリ
此処ニ於テ毎年蜈蚣船二三艘ヲ造リ貯ヘ
テ官府ノ用ニ供シ些少ノ軍事ト雜モ亦必三
百隻ヲ出ス此蜈蚣船ニ大小アリテ大ナル者
ハ軍士三百人巨砲五門ヲ載セ小ナル者ハ軍
士一百五十人巨砲三門ヲ載ス共ニ合セテ軍
士六萬人巨砲千門アリ其他鳥銃諸軍器悉備
ル又一辺此河ノ分流ノ処箇中「字」ヲ標スル
処ニ二三ノ貴族「キ」^人及「ベ」^人テ「ウエ」^人オ「

共ニ等カ夏月遊息ノ第宅アリ又其辺ニ女帝
遊息ノ宮アリ、カタリ子シ、ホツト名クコレ園
中ノ字ヲ標スル処ニメ範圍アリ此辺初メ
ハ沼澤多カリシヲコレ等ノ諸府第ヲ建ルニ
及テ皆其基趾ヲ固クシ街上ハ皆石ヲ平カニ
布キ列子ヲ往來ヲ便ニシ又多クノ湮ヲ鑿テ
水ヲ通シテ七百十七年ニ造營都ヲ
落成セリ是ニ其海港ヲ大ニ修飾シテ其舟船
ノ出入ヲ宜シカラシメ且其壯麗ナラシメ大

奈アル中ハ教百ノ小船期ニ先ヲテ列ヲ整ヘ
帆ヲ揚テ港ヨリ入テ會集ス
此都ノ内ニテ肥良的並ノ地ニ向ヘル処ハ地甚
廣クメ空虚ナリ韃靼ノ人居住スルノ辺即チ
園中月字ヲ標スルノ処ニハ多ク範圍アリ尚
次第ニ屋宅ヲ造建スルノ意アリトミユルナ
リ又此地其ツ、キノ水ニ臨メル処ニハ多ク
貴族官人ノ第宅アリ其半ハ木ヲ以テ造ル然
レモ其規制ハ大ニ多ク空堂アリ半ハ皆石

ヲ以テ造建セル者ニシテ其規制甚壯麗ナリ其
内最美ナルモノハゴロオト、カンセリイル宮、
カラアフ、ト、名ナリ、コロフキン、オシ
テ、カンセリイル、バロン、アノ、オシ
スト、シカ、ツ、ロ、ツ、人、ノ、及、ビ、前、ノ、止、白、里、ノ、終
督、チ、子、エ、ス、尊、貴、ノ、号、ヲ、カ、々、リ、シ、人、ノ、号、カ、茅
宅ナリコレ、図、中、フ、字、ヲ、標、ス、ル、処、ナ、リ、此、辺、ニ
新ニ所建ノ国制ヲ記録スル大堂アリテ諸官
吏會議ノ処ナリ即チ图中、字、ヲ、標、ス、ル、処、ナ、リ

上ニ此事亦

此国政記録會議ノ堂ニ隣リテ哥西亞ノ寺ナリ
コレヲ「ヘイリケテリイ、ヒルチ」又「ヘイド」ノ寺
ト云、三位ハ「義」聖、リ、即、チ、图、中、正、字、ヲ、標、ス、ル、処
ナリコレ、此、都、内、ニ、於、テ、最、廣、大、美、麗、ナル、寺、ニ
ノ貴族「メ」シ、コ、フ、ナル、者、ノ、納、ル、所、ノ、鐘、アリ
テ毎時コレヲ鳴ス此寺ノ後ニ「ア」タ、リ、テ、市、店
アリ图中テ字ヲ標スル処ナリ此処高貴會聚
シテ諸物ヲ賣リテ一物トモアラホル所ナシ

此市店ハミナ其制大ニメニ層ノ構ヲナシ瓦
ヲ以テコレヲ覆ヒ内ニハ廣キ空地ヲ設ケテ
往來ニ便リス此市店ニ居ル者ハ皆稅ヲ官府
ニ輸ス此市店初メハ皆木ヲ以テ廬トナシ其
制粗陋ナリシカ千七百一十年日本

七月一夜失火アリテ一時ノ間ニ悉ク燒失メ
高買ノ徒死スル者アリコレニ因テ新ニ堅固
ニコレヲ造建シテ今ハ頗ル美麗ナリ
此市店ヲ離レテ城ヲ御上ニ云圖中ノ字ノ橋ニ近

キ其左ノ方ニハ有名ノ旅館アリ圖中ノ字
ヲ標スル処ナリ此館中專ラ葡萄酒燒酒
烟草及ヒ地圖諸画圖ヲ賣ル其店ノ方ニハ新
云所建ノ書籍ヲ刊行スルノ処アリ圖中ノ字
ヲ標スル処ナリ初メ魯西亞ニ於テ書籍ヲ刊
行スルノハ甚稀ニメ國人書ヲ購ヒ取ルル
ニ艱難ナリシガ、ベテル、テ、ゴ、オ、テ、帝、余、ノ
此府ヲ建テ又古ヘヨリノ魯西亞ハ文字多ク
ハ其形奇異ニハ字畫重複ナリ者ナリシハ

ハレヲ改正シテ其畫ヲ省キテ人ハ書字論
読スルニ便ナラシム即コレヲ以テ諸經典及
ヒ人ニ益アルノ諸書ヲハ悉ク刊行セシメテ
國中ニ頒布シナリ

彼城對岸ニホオルレ、ウエルツト名クル一郭アリ

コレヨリ離レテ國中キ字ヲ標スル処ニ市店
アリコレ韃人古キ衣服莫大小及ヒ古キ鍔或
ハ鎖銃等ヲ賣ル者ニシテ人烟輻湊ス此辺韃韃
ト都トル恩格カル加ル爾モ鏢キ然及ヒ諸國ノ人雜居ス又何

ニ向テムイトノイ、ドワテルト名クル処アリコ
レ國中ニ字ヲ標スル処ニ市店アリ其制方
形ニシテ廣ク造定ス然レモ他ノ市店アル処ニ
比ブレハ小ナリコレ粵ラ人家日用ノ諸物豆
粳豆、麥粉、豕脂、壺、罐、釜、鐺、四銖等及ヒ諸ノ木ニ
テ造レル器物ヲ賣ル此兩方相對レ並ブ、市
店街衢其一邊ハ水ニ傍テ麥粉ヲ製スルノ府
アリ其市店ハ木ヲ以テコレヲ造リ瓦ヲ
以テ屋ヲ覆フ故ニ火禁甚嚴ニセリ

此市店ヲ去ル^レ遠カラ^ス图中ノ字ヲ標スル^ル處
ニ新ニ建ル^ル所ノ肉店アリ水邊ニ柵ヲ立テ^コ
レニ傍テ造築ス然レ^レ此地低クシテ水ノ溢
レ^レ一^ツツ怕ル^ル若西南ノ風烈シキ^レ中ハ則水最
高シ雷テ千七百十五年
ノ風極テ烈シクシテ水地上ニ溢レ^レ中ニ一
艘ノ大船二ノ帆ヲ張リタル者波勢ニ乗テ地
ニ上リ水退レ^レ中ニ地ニ止^リテ勤ク^ク得
ホリシ^レ一^ツアリ

上ニ云市店ト肉店ノ處ヨリ稍隔リテ^リリス^スシス
スウホ^クト名クル^ル處アリコレハ悉ク魯西並
人ノミ居住スル^ル處ニノ河ノ一^ツニ傍ニ图中
星字ヲ標スル^ル處ナリ其屋室皆木ヲ以テコレ
ヲ造ルト^レ雜氏造建ハ華豫ナリ其内ニ此都ノ
府尹ノ副官及刑官書記官等ノ宅モアリ
又图中ニ字ヲ標スル^ル處ニ藥局ノ用ニ供スル園
庭アリ甚大ナリト雜氏其種植スル^ル草木ノ内
般テ珍奇ナル^ルモノハ稀ナリ此處ニ入^ルル^ル馬泥

無人亦居住ス此辺ノ地高クノ水ヲ防クニ是
リ中央ニ小阜アリ彼人此処ヲ墳墓ノ地トス

都内諸島ノ中最大ナル者ヲワシレイオストロ

ウレト云シ一名「ガリエン」エイトラシド又「モン」

テルネン、ガロオテ帝初ノ貴族「メ」シコツ

此ニ居シム後都内ノ造築大切ナルニ及テ亦

此島上ニモ余シテ多クノ石及口木ヲ以テ屋

宅ヲ建テ甚壯麗ナリ其内最華麗ナル大街ヲ

リコレ園中ニ字ヲ標スル処ナリ其辺貴族所

居ハ皆石ヲ以テ造築ノ極テ美ナリコレ園中

工字ヲ標スル処ナリ此島ノ周圍ハ都テ耶ヲ

築テ

此島中ニ於テ最上美麗ナルモノハ彼貴族「メン

シ」コツ「カ」第宅ナリ園中ニ字ヲ標スル処ナリ

此「メン」シコツ「カ」貴族中ニ於テ其族最

貴シ凡魯西亜ニ於テ族ノ貴キ者ヲ「ケ子エ」セ

「ト」云而シテ此「メン」シコツ「カ」バ「ス」ウエトリイセ、

ケ子エ「ト」称スコレ先明ノ君ト云ルナリ

コレヲ以テ他ノケ子エセンレニ區別ス亦ハ称
メ、ワスセシアルテルストウ、トモ云コレハ尊
貴ニ生レタル君ト云ルナリ

此ノモンシコッ、ガ第宅ハ皆精石ヲ以テ三層ノ樓
ヲナシ意太里^{イタリ}五國ノ式様ニ依テコレヲ建造
シ鐵版ヲ以テ屋ヲ覆ヒ後向ニハ多ク美森十
ル室堂ヲ設テ種々貴重ナル宝器ヲ列子設テ
必々銀ヲ用テコレヲ飾ル毎ニ其第ニ層ハ樓
上ニ於テ貴人ヲ宴享スルナリナス

此第宅ヨリ一ノ小サキ淫ヲ越ヘテ、マン、レ、コッ、
カ所建ノ寺アリ、岡中モ字ヲ標スル処ナリ、此
ニ一ノ美森ナル宝塔アリ、上ニ鐘ヲ懸クコレ
旧都モスコウヨリ、此ニ遷ス所ノ者ナリ、又
多クノ刻メタル古人ノ像アリ、此寺ニ隣リテ一
ノ大家アリコレ、ケ子エス、^{貴族ヲ云}其大將軍
ヘト、ル、サ、ウ、ニ、オ、ッ、^カ第宅ニ、ノ、岡中セ字ヲ標
スル処ナリ、此第宅モ亦皆精石造成レ鐵版ヲ
以テ屋ヲ覆フ其後向亦多クノ家アリ或ハ和

蘭ノ式様ニ依テ造築スルモアリ

コレニ隣リテ彼貴族ノベドル此カラヒオツカ夏月

所居ノ第宅及ヒ庭園アリ園中ス字ヲ標スル

処ナリ此第宅ハ木ヲ以テ美森ナル層樓ヲ構

ヘ皆意太里亞國ノ式様ニ似テ造建シテ中ニ

多ク華嚴ナル室堂アリ其庭園ハ甚廣大ニテ

園ニ見ハス処ノ如シ其傍ニ長ク樹木ヲ並

種ヘテ道ヲナス処アリ園中ハ字ヲ標スル処

ニメ名ケテ、ペルス、ペリキ、ハト云此樹木ヲ列

植シタル長キ道ノ末ニテ海ニ傍ヘル処ニ一

ノ木ヲ以テ造レル家及ヒ高キ臺アリ此ニ登

テ海上ヲ望ムヘリ又夜ニハ火ヲ其上ニ

照シテ海船ノ準望トス按ルニコレ園中ノ字

ヲ標スル処ナリ他國ノ海船此都ニ至ルモノ

此臺ヲ去ルテ半里一日本ノナル処ニ碇ヲ下シ

小船ヲ以テコレヨリナ曲リテ河ニ流ル其曲

リテ河ニ入ルノ口ハ園中ノ字ヲ標スル処ナ

リ

上ニ云庭園ノ後ノ方水ニ傍テ多クノ土工石工
 木工園丁及ニ種々ノ技巧ノ徒彼貴族ノシ
 コツフニ属スル者居住ス又其左ノ方西北ニ向
 フノ処ニハメレシコツフカ米地ノ人等居住ス
 園中は字ヲ標スル処ナリ此処ニ鶯鴨鷄等ノ
 諸鳥ヲ畜テメシシコツフカ庖厨ノ用ニ供ス又
 此島ノ對岸ノ一島ノ上ニ此ノ太子ノ妃ニ属
 徒セル●多クノ人ノ居屋及ニ苑庭アリ其家
 ハ皆木ヲ以テ美潔ニ造建セリ然レモ此処水
 ノ溢レレテシ恐ルニ因テ水辺ニ堤ヲ築キ
 テ水ヲ防グ即園中に字ヲ標スル処ナリ
 其解ヨリノコフ字ニ至ルニテハ者ハ惟圖傍ニ
 計

子^一エハ河ハ其水甚深シト雅氏其海ニ入ルノ口
 ハ深カラズノ且其流レ屈曲旋廻スルニ因テ
 河ノ両側ニ自ラ多クノ沙渚ヲナス然レモ海
 ニ入テ半里一日歩ノヤレバ其水一夕深シ是ヲ
 以テ大船ノ如キハ皆河口ノ外半里ナル処ニ
 三十五

碇下シ船ヲ泊メテ貨物ヲバ小船ヲ以テ都
内ニ運ブナリ凡此河ハ其水流迅疾ナルト恰
モ、レイン河國ハ大馬泥並、如シ即屈曲ナリコ口
オン、ス口ト見エニ至リテコレヨリノ船ヲ高
々所徳海ニ泛ムヘシ此河身廣ク七八百シケ
レエテシヨリ一千二百若クハ一千六百シケ
レエテシニ至ルハ曲シケレエテハ日本而ナ
其河口數島ヲ成スノ辺ハ水深最シ初メハ橋
ヲ通スルトナク小船ヲ以テ渡リ往來ヲナス

ト維氏水深ク流急ニシテ小舟ニテ渡ルハ危
キニ因テ魯西並ノ名匠始テ石橋ヲ造リ帝又
余ノ橋及ヒ舟橋ヲ処々ニ通セシメテ往來ニ
便リセシメ都内ノ人悉ク其利ヲ蒙ムレリ又
モスコウ、ブレスコウ、ノホゴロド等諸州及ビ
遠クハ加山並大脈甘等ノ地ヨリモ冬月ハ
橈車ヲ以テ水上ヲ渡リ夏月ハ船ヲ以テ才子
ガ、ラドガノ兩湖ヲ越ヘ此河ニ泛シテ百貨ヲ
此都ニ輸ス故ニ都内日用ノ百貨都テ充足シ

テアラホル所ナシ

此都外亦跋羅巴諸洲ノ人居住シ大林平野沼澤
及ニ城邑村落亦多シコレニワバキタル隣州
礼勿泥亜ノ地ハ其長十入尔馬泥亜國ノ里法
ニテ凡一百里ニ日奔里廣廿ハ凡六十里一日奔二
里中ニ五ノ大城二十餘ノ小城アリ土産諸穀
多シ然レ氏^フペテルス^スブルクノ都ニ近キ辺ハ
西南ノ暖風多キ歳ニ非サレハ諸菜ヨク熟ス
ル^テヲ^テサ^ス故ニ諸菜ノ類ハ多クハモスコ

ウノ地ヨリコレヲ輸送ス其諸菜ノ内ニナレ
ヒト名クル者ハ林檎ニ似テ其質透明重ナ二
十^コオ^トニ至ル者アリ^ニコ^オト^トハ^四錢^ナリ
ハ十錢其味甘美ナリ^ニペ^テルス^スブルクノ都邊
多ク糖^ヲ出ス人^以テ美味ナリトメ鹽及ヒ
酢ヲ以テ調和シテコレヲ食フ故ニ秋ニ至テ
糖^ヲ生スルノ時ニ彩^レリコレヲ採リ収メ鹽
ニ漬テ桶ニ納レ冬ニ至テ市ニ出メコレヲ賣
テ^テナリ此糖^ヲハ甚硬ク^ナ毒亦コレアルノ

物ナリ然レ比魯西亜ノ人持奔ノ時ニハ殊ニ
 好テコレヲ食ヒ且燒酒ヲノム云ク燒酒ヨク
 此物ヲ滿化スト然ノ此國ノ「イハン」帝「デラ」
 次オトナリ帝ノ「右」幕トナリテ後ニ千七百十五
 年ニ持奔ノ時ニ此物ヲ食セルニ因
 テ病ヲナシテ死セシナリ「梅」ニ「ヒ」ガ子ルカ
 ノ形イツガ「醫學」宝函共ニ「糖」ノ「質」載ス其味
 ハニ鹽ヲ食フベシ人ニ益ニ「又」コ「レ」ヨリ其味硬キ
 者ハ「蓋」シ「列」ニ「一」種「此」都「糖」ノ「産」ル「バ」シ
 月ノ「西」月ハ甚熱ス「西」洋ノ「六」月ハ「此」邦ノ「小」滿
 日ノ「副」ニ「夏」至「七」月ハ「入」テ「弟」一「日」ノ「比」
 比「日」至「間」ニ「三」十日「ハ」テ「ス」アル「都」ニ「近」キ「下」
 濕ノ地ハ此時節ニハ毎日必ス些少ノ雷雨過
 和テ暫時ノ間ニ忽チ天气晴明ナリ八月大暑
 三十一日ノ比間ナリ「入」レバ即寒氣漸ク始テ
 故ニ土人此時ヨリメ五月「比」教「雨」ノ「弟」十日ノ
 一日ノ比ニ至ルテハ皆皮裘ヲ衣深キ

此地冬月ハ氣候甚寒シ然レ比夏ニ至テ六月七
 月ノ「西」月ハ甚熱ス「西」洋ノ「六」月ハ「此」邦ノ「小」滿
 日ノ「副」ニ「夏」至「七」月ハ「入」テ「弟」一「日」ノ「比」
 比「日」至「間」ニ「三」十日「ハ」テ「ス」アル「都」ニ「近」キ「下」
 濕ノ地ハ此時節ニハ毎日必ス些少ノ雷雨過
 和テ暫時ノ間ニ忽チ天气晴明ナリ八月大暑
 三十一日ノ比間ナリ「入」レバ即寒氣漸ク始テ
 故ニ土人此時ヨリメ五月「比」教「雨」ノ「弟」十日ノ
 一日ノ比ニ至ルテハ皆皮裘ヲ衣深キ

履ヲ穿ツ又夏新都亦提夜國日輪全ク没スル下十
ハ夜日雖氏天氣明亮ニハ終夜晝書臆寫筆ヲ
カスベシ冬月ハカニ反シテ晝長十三時ニ
過キズシカモ烟霧多シ不可解夜ニ夕多クハ
明ニハ黄昏ハ時ハ如シ又冬月ノ間ハ寒氣極
テ甚シト雖氏暖氣一夕ニ至レハ天先地氣相
應シテ氷雪溶解スル丁煖毛燭ニ於テ諸金ハ
溶クハ如ク草萊随テ速ニ生長スルナリ
凡此ニベテルスアルグノ都未夕造建スル丁十キ

ノ前ニハ此辺都テカレリア及ヒインセルニ
レラントノ人多ク子エハ河ニ傍ニ居住シテ
皆雪際亞國ノ王土屬セシカ其後疫疾大ニ流
行シ且魯西亜ヨリ此地ヲ奪ヒ取りタル戦乱
ニ因テ人民多ク死ニ逃散シ魯西亜ヨリ新都
ヲ築キテハ魯西亜諸州及ヒ他邦ノ人多ク居
リ此ニ占テ都會ヲナシ其古ニヨリノ土人ノ
種ハ今甚少ナシ
インセルニランド及ヒカレリア人ハ身軀
三十九

壯健ニノ骨剛果散ヨリ艱難ニ堪テ厭ハズ衣
 版ノ制ハ礼勿泥垂ノ人ノ如ク木皮ヲ以テ履
 トス粗ナル羊戔ヲ衣トナシ革ニテ造レル痛
 廣キ帯ヲ纏ヒ細鉤ヲ飾リ帯ノ背ニアタル処
 ニ小弁ヲ挿ム頭上ニ平ナル巾ヲ戴ク其髮黃
 白色ヲ帯ビ鬚ハ赤色ヲ帯フ婦女ハ頂ヲ露ハ
 シテ其髮ヲ短クスルヲ鬘子ノ如シ故ニ倉^幹
 ニコレヲ視レハ遠ニ其男女ヲ辨ズベカラス
 綿布ヲ以テ袴トナシ上衣ニ代ルニ一條ノ布

帛ノ類ヲ以テ身ニ纏フソレタツク西洋ニテハ
七日曜ヲ以テハ
 毎日ニ配ス第一ノソレエトクエキト云大陽ニ配ス弟
 値ト譯ス第一ノソレエトクエキト云大陽ニ配ス弟
 ニハアセンカツク大陰ニ配ス弟三ハカニ配ス
 ガツク榮惑ニ配ス弟四ハカニ配ス弟三ハカニ配ス
 配ス弟五ハカニ配ス弟四ハカニ配ス弟三ハカニ配ス
 フレイトクハカニ配ス弟四ハカニ配ス弟三ハカニ配ス
 鎮星ニ配ス弟五ハカニ配ス弟四ハカニ配ス弟三ハカニ配ス
 クナリ廻リテ復始ルルナリクハカニ配ス弟四ハカニ配ス
 曜ト譯スニ至レハ毎ニ小サキ角及ヒ銅或ハ
 鐵ニテ作レル指環等ヲ身ニ飾ルナリ
 此田深林及ヒ沼澤ノ辺ニハ松及ヒベルケレ此
 名樹ノ等ノ樹殊ニ多シ然レ

氏多クハ短ク且屈曲セル者ナリ又大葉標及
ヒ「ベウケ」樹ノ等ノ如キハ絶テナキ所ナリ
故ニ「ベテル」カシ、ガロオテ帝命ナ王国加山等
ノ地ヨリメ諸ノ材木ヲ船ニ積ミ富ウラル加河ヨ
リ「ラドカ」湖ニ泛シ入ル馬泥亞國ノ里法凡三
百餘里日餘里ノ六ヲ起テ此都ニ輸送セシム又
此地リシテ樹樹提樹ヲ生ズ然レ氏甚大ナ
ラスノ其材ニ夕加カ山オヨビ亞私大脈甘ヨリ
所出ノ如クニ美質ナラス

「インセル」ニラレドノ地多ク熊狼ヲ産ス而ノ
狼最多シ都外ヲ去ル一二里日外ノナル処冬
ニ至レバ狼飢テ食ヲ求ルヲナシ群ヲナス
一三四十ニ至ル故ニ行旅嚴ニコレヲ防備ス
曾テ千七百十四年ニ一ノ狼ア
リテ都内ニ入ル一ノ巡警ノ軍卒コレニ逢テ
テ傷ツケラレテ地ニ倒ル一軍卒コレヲ見テ
走り来テコレヲ助ケントメ又狼ニ扱カレテ
創ヲ被ル初メ倒レタニ軍卒起テ又狼ヲ搏ツ

即チ二人相助テ漸クニメ狼ヲ殺セルトアリ
シナリ熊ハアリトイヘ氏散テ狼ノ如クニ売
暴ナルトハトサズコレ夏月ハ熊食物ニ乏シ
カラズ冬月ハ穴居スルガ故ナリ然レ氏牛馬
コレニ逢フ者ハ時々熊ニ害セラルトアリ
兎亦多シ然レ氏和蘭及ヒ博尼美亞^{入尔馬泥}
所産ノ兎ニ比スレハ小ニシ瘦セ其味ヒ亦美
ナラズ此兎ノ毛色夏月ハ淡黒ニシ冬月ハ白
シ狐ハ稍少ナシ度及ヒ野猪^{レレ}カイル^{所製}

文集^{ナリ}云^云等ハ絶テナシ然レ氏エラ^ト廉^ノ
ハ近年多クコレアリ其毛色ハ止白里ノ産ニ
比スレハ劣レリ野鳥ハ甚多クシテ冬月ハ其
價極テ賤シ水ニハ諸種ノ美味ナル魚甚多シ
殊ニ一種ノ河魚ハルリウスト名クル者最美
ナリ其他鰻及ヒステル^レテ^ン名^魚ノ亦甚多シ
此土人^ト上^ニ云^云カ^レリ^ア及^ヒイ^ンセ^ル今^ハ都^内ラ^ン
人^ニハ^非俗^持齋^ノ時^ニハ肉^類及^ヒ卵^酥酪
牛乳等ヲ食ハス専ラ魚ト麻油トヲ食フナリ
四十二

始ニ云リ^リキ^リ島及コロシンスロツト城ノ事今
 又此ニ記ス抑此処ハ高ト所徳海ノ隅ニノ肥
 良的^ニ海湾ノ口ニアリ^リ肥^ニ浪^的海湾^ト都^トハ^ハ海^ニヨ
 同^リノ海^湾ヲ云^フナリ^コレ^ヲ以^テベ^テル^スナ^ル
 少^クノ都^ノ固^メトシ^テ最^ニ緊^要ノ重^地ナ^リ昔^ハ
 此^ノ島^ノ居^人ナ^ク惟^ニ些^少ノ漁^夫ノミ^ナリシ^ガベ
 テ^ルナ^リコ^トオ^テ帝^ノ其^ノ形^ヲ勝^テ察^シテ^テ港^トナ
 シ且^ニ城^ヲ築^キテ^テ要^害ヲ^テ嚴^重ニ^セリ^此處^ヲ魯
 西^亞ノ人^ハ呼^ブテ^テコ^トリ^オス^ト口^ウト^云其^ノ港

廣^ク多^ク水^深ク^最船^ヲ泊^ムル^ニ宜^シ故^ニ終^ニ歲^舟
 船^飽ハ^ス船^最夥^シク^湊會^シテ^テ彼^レ此^ノ不^レ自^由ナ^リ
 凡^レ片^ハ則^チ分^テレ^ハル^ノ港^ニ泊^スル^ハ凡^レハ^礼
 北海^道ニ^アル^ノ一^府ニ^モ甚^ニ善^キ處^ト大^港此^ノキ^チ
 甘^リ島^ハペ^テル^スナル^ガノ^都ヲ^去ル^ノ入^ル
 馬^泥亞^國ノ^里法^ニテ^テ凡^レ四^里八^里日本^ノ其^ノ城^ノ規^制
 恰^モ海^中ニ^圓キ^高塔^ヲ立^タル^カ如^クニ^一層
 ニ^造築^シ周^廻上^下皆^巨砲^ヲ設^テ列^節シ^テ守^備
 ヲ^嚴ニ^シ敵^船ノ^襲ヒ^來ル^ニ備^テ又^ニ此^ノ城^ニ對

シテ二ノ屯兵ノ処ヲ構ヘ各恒ニ巨砲十二門
ヲ安置ス又「ベテルス、フルク」ニ入ルノ海口ニ
モ亦石ヲ以テ臺ヲ築キ砲四十門ヲ設テリ
「レキユサリ」ノ府内亦彼城ヲ築テヨリ暫時ノ間ニ
人烟湊會シテ数多ノ家屋ヲ建テ貴族「ノ」シ
ユ「フ」又白瑪瑙石ヲ以テ大ナル第宅ヲ三層ニ
造建シテ其下層ハ「ハ」高貴人會処トシ上ハ二
層ハ貴人ノ居處トシ帝亦命メ石ヲ以テ四ノ
大宅ヲ造ラシメ高貴ノ僑居トシテコレヨリ

ノ次第ニ木ニテ造レル家ヲ改メテ皆石ヲ以
テコレヲ造築メ其ノ家ノ数凡六千ニ至リ樹
欄柵亦存整ナリ亦千七百十八年
魯西亞人ノ寺觀ヲ此ニ建テ其制華兼ナリ又
大府庫ヲ建テ海船ノ貨物ヲ貯フルヲ便リス
居人ノ数モ日ニ増シテ日用百物豊ニ足リテ
アラホル所ナシ
「レキユサリ」宮ヨリ南ニ「アタレル」大地ニ帝ノ遊息
ノ宮殿及ヒ園庭アリコレ亦「ベテルス、フルク」ガ口

ヲテ帝「インセル」ニランドノ地ヲ攻取テ後
筑モナク造建セル者ヲ其制卒豫ニ貴族官吏
ノ第宅ホコレアリ此処亦守備ヲ嚴ニシ舟船
ヲ具フ又「コロオ」スロツトニ相對ノオウニ
ホオムト名クル処ナリ此ニ貴族「メン」シコツ
カ所建ノ石ヲ以テ造レル三層ノ樓ヲナス第
宅及ニ園苑アリ此辺海水ノ浅キ処ニ一ノ橋
ヲ通ス其長廿三而「シケ」レエテ「ア」レ「エ」ケ
シハ日本ノ曲尺
五尺五寸ト云

オウニエ、ホ「~~シ~~」去ル「一」里半三日野ノニ「~~ハ~~」
「~~テ~~」ルス、ホ「~~ト~~」名クル処ナリ此処ニモ帝ノ遊
息、宮殿及ニ庭園アリ一ノ庭園ハ高キ阜ニ傍
ニ又一ノ庭園ハコレヨリメ六百「シケ」レエテ
ンヲ離レタル処ニアリテ海ニ臨ナリコレ皆
「~~ヤ~~」テ「ル」テ「ン」コ「ロ」オ「テ」帝余ノ造建セル所
ニシテ山ノ巖石ニ洞穴ヲ鑿テ飛泉ヲ引キテ
宮前ヲ過シメ深キ渟ヲ鑿キテコレニ流シ入
ラシメテ直ニ海ニ通ス故ニ小船ハ海ヨリ渟
四十五

ニ海リテ此宮ニ至ルベレ此飛泉石洞ノ下ニ
濺キ下ル一其高廿九丈餘ナリ此宮殿ハ甚
廣大ナルニハ非サレ氏皆美石ヲ以テコレヲ
造成シテ其精巧ヲ竭セリ

又コレヨリノ半里一日本ノヲ隔テタルストレ
十ムイサト云ル処ニ石亦「ペテル」テシ「ガロ」
テ帝ノ新ニ造築セシメタル宮殿及ヒ庭園ア
リ此宮初ノハ木ヲ以テコレヲ造リシガ後石
ヲ以テ改メ造リテニ「美廉」ナル宮殿トナセ

リ其辺海ニ近キ処ニ堤ヲ築ク其廣廿二ナリシ
ケレエトシ長サハ七百「シケレエ」ナリコ
レ入ル馬泥亞國ノ「セ子」ラアルニヨル「官」カ
築ク所ニ「ノ」以テ大風アル中海水湧起シテ岸
ニ溢レン「一」ヲ防ガカ為ナリ其庭園甚廣大ニ
シ其規制極テ壯麗精妙ナリコレ帝數ナノ良
匠ニ命ジ各其技ヲ悉シテ造建セシメタルカ
故ナリ一「二千」ノ「リン」テシ樹「菩提」樹ヲ列植シ
其宮殿ハ阜上ニ在テ其觀望甚美ナリ「九」ベテ

ルス、ブルガノ都ノ内外ノ地昔時ハ大抵荒曠
各人ノ処ナリシヲ僅ニ數年ノ間ニ天下有名
ノ富饒繁華美盛ノ大都會トナレリト實ニ心
テル、云ニ、コ口才ト帝ノ絶世ノ大智力ニ因テ
成ル者ニノ魯西亞ノ總國其德澤ヲ被ルトニ
永世不朽ナリト云

